



**DECLARATION by APPLICANT:** अवेदन का दाएं घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं यह घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति में दिए गए सभी विवरण यही जानकारी के अनुसार सत्य एवं नहीं हैं। यदि कोई विवरण यह जानकारी के अनुसार निष्ठा से ज्ञान करता है।
- 2) मैं इसे ज्ञान के अनुसार ऐसा "कोशिका फाउंडेशन", से लौटा देता हूं, उनके उपयोग तथा उपयोग की चूंकि कोई विवरण यही जानकारी के अनुसार निष्ठा से ज्ञान करता है।
- 3) मैं यह घोषणा करता हूं कि विवरण यही जानकारी है यह प्राप्ति की गई है, उस गोपनीय का अधिकारी या सकात विभाग किसी अन्य द्वारा नियंत्रण करवाने से ज्ञान की निष्ठा है और न ही अधिकार में भूमि।

**AGREEMENT by APPLICANT:** (अवेदन का दाएं कराना)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/repurpose/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 3) इस प्रयत्न का लक्ष्य हमलक्ष्य का अनुसार कोई सत्य नहीं करता है एवं "कोशिका फाउंडेशन और जानकारी अधिकारी" को अधिकार करता है कि यह नाम, पता, फोटो और जीवनी विवरण इस प्रयत्न में लिखित है, ताकि "कोशिका" पर्याप्त ज्ञानी, इन, बासानाम एवं तदेश्वर से युक्ती निविधियों तथा उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रयत्न वापरम् में प्रयोगित करने का नियम अधिकृत है। मैं इसका जावा विवरण में इसका कोई गोपनीय या वाद या कारण के लिये "कोशिका फाउंडेशन" का अधिकार अधिकृत है।
- 4) मैं (जावेदार): इस कारण से गहराया हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के तदेश्वरों से लिखित हैं उन्हीं ज्ञानी, ज्ञानात्मक वा हकारा नहीं बनता। इस वापरम् में "कोशिका" एवं उसके नामियों का नियम अधिकारी और वापरकारी होता।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:**

अवेदक के हाथप्रश्न का अनुरूप का लिपान

*[Signature]*

**AGREEMENT by HOSPITAL:** (अस्पताल का दाएं कराना)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

- हमको अधिकृत, हमलक्ष्य को अनुसार कोई समझौती या "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण सहायता देने विवरण की जाती है, जिसे हम (हमलक्ष्य) विषय व स्वीकार भारती है।
- 1) यह कि न कोई अन्य कारण में विवरण सहायता कियी गई जानकारी समझौता या विवरण की अन्य स्रोत से इकठ्ठे संग्रहितों में लिये गए हो रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विवरणित जानकारी के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मदर हैं कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विवरण जारी करता है तो अस्पताल विवरण अन्य विवरण सहायता को जारी करने सम्भव नहीं है। इस विवरण में सहायता का अधिकार नहीं लिखा जाता है कि अस्पताल द्वितीय भरण तक एकीकृत है। विवरण विवरण द्वारा जारी करने की अन्य सम्भावना या विवरण की अन्य सम्भावना सहायता का अधिकार नहीं लिखा जाता है। इस विवरण में सहायता का अधिकार नहीं लिखा जाता है कि अस्पताल द्वितीय भरण तक एकीकृत है।
  - 2) "कोशिका फाउंडेशन" से कोई अन्य सहायता को अन्य कारण द्वारा दी गई सहायता या विवरण अन्य उपचारकार्य का द्वारा दी गई एवं हमलक्ष्य की ओर का विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा विवरण प्रकार का कोई वर्णन नहीं है। उपचारकार्य विवरण में योगी के हल्का सुरक्षा और आगे जारी की जाने विवरण द्वारा दी गई होती है। "कोशिका" को कोई अन्य विवरण या विवरणीय द्वारा याद नहीं होती है।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:**

अनुमति के लिये संस्कृति

Date of Surgery अंपेश्वर की तारीख <i>28/10/2024</i>	<i>Dr. Shubhashis Das</i> M.A.B.S M.S (Name of Dr. & Regd. No. with Stamp) राजकीय विश्वविद्यालय के द्वारा दिए गए अधिकारी की विवरण	<i>Optom Avhijit Das</i> Senior Program Officer (Name, Designation & Senior Program Officer Koshika Foundation on Behalf of Hospital) नाम व पद हमलक्ष्य अधिकारी अधिकारी
---	--	--

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अन्तर्राष्ट्रीय उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
नामों हमलक्ष्य :

*Safayal*

SIGNATURE of TRUSTEE 2  
नामों हमलक्ष्य :

*Avhijit*